

inquiéter. Maintenant—et je veux qu'on me comprenne bien sur ce point—je ne veux pas dire que tous les juges sont mauvais.

Il faut bien reconnaître que les Québécois nous disent hypocrites, inutiles, malhonnêtes et voleurs. On sait, par exemple, que des gens importants ont trempé dans des affaires de faux certificats, dans des faillites frauduleuses, et que d'autres ont été accusés de trafic d'influence. Avant d'être juge, je pense qu'il faut être avocat.

Je sais bien que des juges sont issus de ces rangs-là. Malheureusement, pour sauver la profession d'avocat, le gouvernement, qui est contrôlé par des avocats, n'a pas trouvé de meilleur moyen que de nommer ces gens à la magistrature. C'est là une façon d'effacer leur passé. Plusieurs avocats seraient en prison aujourd'hui, n'eût été leur profession. On a trouvé le moyen de les cacher. Au fait, on ne peut même pas les appeler comme témoins dans une cause. Alors, sur quoi se fondent-ils pour rendre leurs verdicts?

J'ai raconté que je m'étais fait accuser deux fois dans la même semaine.

Un certain soir, l'honorable député de Bellechasse (M. Lambert) tomba malade ici, au parlement. Alors, l'infirmerie du parlement, qui était vraiment mal à l'aise, invita des médecins à se rendre au bureau de l'honorable député de Bellechasse. Les honorables députés de Dauphin, de Simcoe-Nord et d'Athabasca (M.M. Ritchie, Rynard et Yewchuk), tous médecins, ainsi que le Dr McGrand, sénateur, étaient présents.

Quatre médecins lui conseillèrent de se rendre à l'hôpital, mais l'honorable député, incapable de remuer, dut être transporté par ambulance. A l'hôpital, on ne parlait que l'anglais. On ne lui a pas trouvé de place, on l'a rejeté dehors en pleine nuit. Le lendemain matin, l'honorable député de Bellechasse me demanda de le conduire à l'aéroport, afin qu'il puisse se rendre dans un hôpital de Québec, où on pouvait l'accueillir. Parce que j'avais roulé à 50 milles à l'heure dans une zone de 30 milles, sur la promenade Riverside, et à 65 milles à l'heure sur la rue McCarthy, dans une zone de 50 milles, on me colla encore une contravention, m'accusant de conduite dangereuse. On m'accusa en anglais, on me fit un procès en anglais et un juge de langue anglaise me condamna à payer une amende de \$250. On me retira même mon permis de conduire pour trois mois et, trois mois plus tard, l'avocat m'envoya un compte de \$1,000.

A la même époque, l'honorable député de Lapointe (M. Marceau), député libéral, avait traversé une zone de 30 milles à l'heure à 100 milles à l'heure. Il s'en est tiré en ne payant que \$50 d'amende. Alors, s'il n'y a pas de politique là-dedans, j'aimerais bien le savoir! C'est donc pour cette raison que je voterai en faveur de l'amendement actuellement à l'étude et si je le pouvais, je voterais deux fois.

[Traduction]

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

**Des voix:** Le vote.

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** L'amendement à la motion principale est mis aux voix. Que tous ceux qui sont pour l'amendement veuillent bien dire oui.

[M. Godin.]

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** A mon avis, les «non» l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. l'Orateur suppléant (M. Laniel):** Qu'on appelle les députés.

(L'amendement de M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), mis aux voix, est rejeté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	MacInnis (Cape Breton-East Richmond)
Alexander	MacInnis (M <sup>me</sup> )
Alkenbrack	MacLean
Asselin	MacRae
Barnett	McCleave
Beaudoin	McCutcheon
Bell	McKinley
Benjamin	McQuaid
Broadbent	Mather
Burton	Matte
Cadieu	Mazankowski
Comeau	Monteith
Crouse	Moore
Danforth	Nesbitt
Dinsdale	Nowlan
Dionne	Nystrom
Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles)	Orlikow
Downey	Paproski
Flemming	Peddle
Fortin	Peters
Gauthier	Ricard
Gilbert	Ritchie
Gleave	Rodrigue
Godin	Rondeau
Grills	Rose
Gundlock	Ryan
Harding	Rynard
Harkness	Saltsman
Howe	Schumacher
Knowles (Winnipeg-Nord-Centre)	Scott
Knowles (Norfolk-Haldimand)	Simpson
Lambert (Bellechasse)	Skoberg
Lambert (Edmonton-Ouest)	Skoreyko
La Salle	Southam
Latulippe	Stanfield
Lewis	Stewart (Marquette)
MacDonald (Egmont)	Tétrault
MacEwan	Thomas
	(Moncton)
	Thompson (Red Deer)
	Valade—78.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Allmand	Blouin
Anderson	Borrie
Badanai	Boulanger
Barrett	Breau
Basford	Brown
Benson	Cafik